

ODDELEK 1: Identifikacija snovi/zmesi in družbe/podjetja

• 1.1 Identifikator izdelka

• Trgovsko ime: **14 Passivation & rust remover gel**

• Številka artikla: 14 CLP

• **1.2 Pomembne identificirane uporabe snovi ali zmesi in odsvetovane uporabe** Druge relevantne informacije niso na voljo.

• Uporaba snovi / priprava

Čistilno sredstvo

Sredstvo za odstranjevanje rje

• 1.3 Podrobnosti o dobavitelju varnostnega lista

• Proizvajalec/dobavitelj:

Producteur:

Flowey / LCI sarl

2 ZAC Klengbousbiereg

L-7795 Bissen

LUXEMBOURG

tel : (+352) 33 52 50

e-mail : qse@flowey.com

Fournisseur :

Nautic Clean®

ZI RIEDGEN

Ancien site WSA

L-3451 Dudelange

LUXEMBOURG

Tél. (+352) 265 490 300

e-mail : contact@nautic-clean.com

• Področje/oddelek za informacije: product safety department

• 1.4 Telefonska številka za nujne primere:

During normal opening times: (+ 352) 33 52 50

Service QSE / Laboratoire

ODDELEK 2: Določitev nevarnosti

• 2.1 Razvrstitev snovi ali zmesi

• Razvrstitev v skladu z Uredbo (ES) št. 1272/2008



GHS05 jedkost

Skin Corr. 1B H314 Povzroča hude opekline kože in poškodbe oči.

Eye Dam. 1 H318 Povzroča hude poškodbe oči.



GHS07

Acute Tox. 4 H302 Zdravju škodljivo pri zaužitju.

STOT SE 3 H335 Lahko povzroči draženje dihalnih poti.

• 2.2 Elementi etikete

• Označevanje v skladu z Uredbo (ES) št. 1272/2008 Izdelek je razvrščen in označen v smislu Uredbe CLP.

• Piktogrami za nevarnost



GHS05



GHS07

• Opozorilna beseda Nevarno

(nadaljevanje na strani 2)

datum izdaje: 23.01.2018

Številka različice 5

Sprememba: 23.01.2018

Trgovsko ime: 14 Passivation & rust remover gel

(nadaljevanje od strani 1)

Komponente, ki določajo nevarnost in jih je treba etiketirati:

Solna kislina
 Amonijev hidrogendifluorid
 isotridecanol ethoxylate
 Amonijev fluorid

Stavki o nevarnosti

H302 Zdravju škodljivo pri zaužitju.
 H314 Povzroča hude opekline kože in poškodbe oči.
 H335 Lahko povzroči draženje dihalnih poti.

Previdnostni stavki

P101 Če je potreben zdravniški nasvet, mora biti na voljo posoda ali etiketa proizvoda.
 P102 Hraniti zunaj dosega otrok.
 P103 Pred uporabo preberite etiketo.
 P260 Ne vdihavati prahu ali meglice.
 P280 Nositi zaščitne rokavice/zaščitno obleko/zaščito za oči/zaščito za obraz.
 P303+P361+P353 PRI STIKU S KOŽO (ali lasmi): Takoj sleči vsa kontaminirana oblačila. Izprati kožo z vodo/prho.
 P305+P351+P338 PRI STIKU Z OČMI: previdno izpirajte z vodo nekaj minut. Odstranite kontaktne leče, če jih imate in če to lahko storite brez težav. Nadaljujte z izpiranjem.
 P310 Takoj pokličite CENTER ZA ZASTRUPITVE/zdravnika.
 P321 Posebno zdravljenje (glejte na tej etiketi).
 P405 Hraniti zaklenjeno.
 P501 Vsebinsko odstranite v skladu z lokalnimi/regionalnimi/narodnimi/mednarodnimi predpisi.

2.3 Druge nevarnosti

- Rezultati ocene PBT in vPvB
- PBT: Ni uporaben.
- vPvB: Ni uporaben.

ODDELEK 3: Sestava/podatki o sestavinah

3.2 Kemijska karakteristika: Zmesi

- Opis: Mešano iz v nadaljevanju navedenih snovi z nenevarnimi primesmi.

Nevarne sestavine:

CAS: 7647-01-0 EINECS: 231-595-7 Reg.nr.: 01-2119484862-27	Solna kislina Met. Corr. 1, H290; Skin Corr. 1B, H314; STOT SE 3, H335	10-<25%
CAS: 1341-49-7 EINECS: 215-676-4	Amonijev hidrogendifluorid Acute Tox. 3, H301; Skin Corr. 1B, H314	2,5-<10%
CAS: 69011-36-5	isotridecanol ethoxylate Eye Dam. 1, H318; Acute Tox. 4, H302	2,5-<10%
CAS: 7697-37-2 EINECS: 231-714-2	Dušikova kislina Ox. Liq. 2, H272; Skin Corr. 1A, H314	<2%
CAS: 12125-01-8 EINECS: 235-185-9	Amonijev fluorid Acute Tox. 3, H301; Acute Tox. 3, H311; Acute Tox. 3, H331	<1%

Uredba (ES) št. 648/2004 o detergentih / Označevanje vsebine

neionske površinsko aktivne snovi

<5%

- Dodatni napotki: Besedilo k navedenim napotkom za nevarnosti je razvidno iz 16. poglavja.

ODDELEK 4: Ukrepi za prvo pomoč

4.1 Opis ukrepov za prvo pomoč
Splošni napotki:

Prizadete odpeljati na svež zrak.

S proizvodom onesnaženo oblačilo nemudoma odstraniti.

Simptomi zastrupitve lahko nastopijo šele po več urah, zato zdravniški nadzor najmanj 48 ur po nezgodi.

- v primeru vdihavanja: V primeru nezavesti položaj in prevoz v stabilnem bočnem položaju.
- če pride v stik s kožo: Takoj sprati z vodo in milom in dobro izplakniti.

(nadaljevanje na strani 3)

datum izdaje: 23.01.2018

Številka različice 5

Sprememba: 23.01.2018

Trgovsko ime: 14 Passivation & rust remover gel

(nadaljevanje od strani 2)

- če pride v stik z očmi: Oči z odprtoočesnorežovečminutizpiratipodtekočovodo in se posvetovati z zdravnikom.
- če snov zaužijemo:
Takoj iti k zdravniku.
Piti obilo vode in dovajati sveži zrak. Nemudoma vključiti zdravnika.
- **4.2 Najpomembnejši simptomi in učinki, akutni in zapozneli**
Težko dihanje
Glavobol
Kašelj
- **4.3 Navedba kakršne koli takojšnje medicinske oskrbe in posebnega zdravljenja** Druge relevantne informacije niso na voljo.

ODDELEK 5: Protipožarni ukrepi

- **5.1 Sredstva za gašenje**
- Ustrezna sredstva za gašenje:
Voda
Ukrepe za gašenje požara prilagoditi okolici.
- **5.2 Posebne nevarnosti v zvezi s snovjo ali zmesjo** Pri segrevanju ali v primeru požara tvorjenje strupenih plinov.
- **5.3 Nasvet za gasilce**
- Posebna zaščitna oprema:
Nositi celotno zaščitno obleko.
Ne vdihavati eksplozivnih in vnetljivih plinov.

ODDELEK 6: Ukrepi ob nenamernih izpustih

- **6.1 Osebni varnostni ukrepi, zaščitna oprema in postopki v sili**
Posebna nevarnost zdrsa zaradi razlitega/raztresenega proizvoda.
Skrbeti za zadostno zračenje.
Namestiti si dihalni aparat.
Nositi zaščitno opremo. Zavarovati nezaščitene ljudi.
- **6.2 Okoljevarstveni ukrepi:**
Ne pustiti, da odteče v kanalizacijo ali vodotoke.
Pri vdoru v vodotoke ali kanalizacijo obvestiti pristojne upravne organe.
Ne dopustiti, da pride v kanalizacijo/površinsko vodo/podtalnico.
- **6.3 Metode in materiali za zadrževanje in čiščenje:**
Pobrati z materialom, ki veže nase tekočino (pesek, kremenka, snov ki veže kislino, snov ki veže vse snovi, žaganje).
Uporabiti sredstvo za nevtralizacijo.
Kontaminiran material odstraniti v skladu s točko 13.
Skrbeti za zadostno zračenje.
- **6.4 Sklincevanje na druge oddelke**
Za informacije glede varnega postopanja glej poglavje 7.
Za informacije glede osebne zaščitne opreme glej poglavje 8.
Za informacije glede odstranjevanja glej poglavje 13.

ODDELEK 7: Ravnanje in skladiščenje

- **7.1 Varnostni ukrepi za varno ravnanje**
Pri razredčevanju vselej najprej predložiti vodo in proizvod umešati vanjo.
Skrbeti za dobro zračenje/izsesavanje na delovnem mestu.
Preprečevati nastajanje aerosola.
- Napotki za zaščito proti požaru in eksploziji: Posebni ukrepi niso potrebni.
- **7.2 Pogoji za varno skladiščenje, vključno z nezdržljivostjo**
- Skladiščenje:
 - Zahteva po skladiščnih prostorih in posodah: Hraniti samo v originalni posodi.
 - Napotki za skupno skladiščenje: ni potrebno
 - Drugi podatki glede pogojev skladiščenja:
Hraniti pod kjučem in izven dosega otrok.
Hraniti pod ključem ali dostopno samo poznavalcem ali njihovim pooblaščencom.

(nadaljevanje na strani 4)

datum izdaje: 23.01.2018

Številka različice 5

Sprememba: 23.01.2018

Trgovsko ime: 14 Passivation & rust remover gel

(nadaljevanje od strani 3)

Varovati pred nizkimi temperaturami.
 Posodo imeti zaprto.
 Varovati pred vročino in direktnim sončnim žarčenjem.
 Varovati pred učinkovanjem svetlobe.
 V dobro zaprti posodi hraniti na hladnem in suhem.

• **7.3 Posebne končne uporabe** Druge relevantne informacije niso na voljo.

ODDELEK 8: Nadzor izpostavljenosti/osebna zaščita

• Dodatni napotki za razvoj tehnične opreme: Ni drugih podatkov, glej točko 7.

• 8.1 Parametri nadzora

• Sestavine z mejnimi vrednostmi, ki jih je treba upoštevati in nadzorovati na delovnem mestu:

7647-01-0 Solna kislina	
MV	dolgoročna vrednost: 8 mg/m ³ , 5 ppm
	EU*
7697-37-2 Dušikova kislina	
MV	dolgoročna vrednost: 2,6 mg/m ³ , 1 ppm
	EU**

• Dodatni napotki: Za osnovo so služili ob sestavljanju veljavni seznamei.

• 8.2 Nadzor izpostavljenosti

• Osebna zaščitna oprema:

• Splošni varnostni in sanitarni ukrepi:

Ne hraniti v bližini živil, pijač in krmil.
 Umazana, prepojena oblačila takoj sleči.
 Umiti si roke pred odmorom in ob koncu dela.
 Izogniti se stiku z očmi in kožo.

• Zaščita dihal:

Pri obremenitvi za krajši čas ali v manjši meri lahka dihalna naobrazna maska (s filtrom); ob intenzivnem oz. daljšem izpostavljanju uporabiti dihalni aparat, ki je neodvisen od krožečega zraka.

• Zaščita rok:



Zaščitne rokavice.

Material, iz katerega so rokavice narejene, mora biti neprepusten in odporen proti produktu / snovi / pripravku.

Zaradi manjkajočih testov ne moremo priporočati materiala za rokavice za določen produkt / pripravek / mešanico kemikalij.

Material za rokavice izberite z upoštevanjem prebojnega časa, stopnje propustnosti in degradacije.

• Material za rokavice

Nitrilkavčuk

Izbira ustrezne rokavice ni odvisna le od materiala, temveč tudi od mnogih drugih lastnosti, zato se rokavice različnih proizvajalcev razlikujejo. Ker predstavlja produkt pripravke iz več snovi, obstojnosti materiala rokavic ni mogoče predvideti. Zato morate vsake rokavice pregledati, preden jih uporabite.

• Čas prodiranja skozi material za rokavice

> 0,5 mm. / 240 min.

Natančen prebojni čas, ki ga morate upoštevati, lahko izveste pri proizvajalcu zaščitnih rokavic.

• Zaščita oči:



Zaščitna očala, ki dobro tesnijo (nepropustna).

• Ščitnik za telo: Uporabiti zaščitno obleko.

 — SI —
 (nadaljevanje na strani 5)

datum izdaje: 23.01.2018

Številka različice 5

Sprememba: 23.01.2018

Trgovsko ime: **14 Passivation & rust remover gel**

(nadaljevanje od strani 4)

ODDELEK 9: Fizikalne in kemijske lastnosti

9.1 Podatki o osnovnih fizikalnih in kemijskih lastnostih

- Splošne navedbe
- Videz:
 - Oblika: gost
 - Barva: brezbarven
- Vonj: karakterističen
- Vrednost pH pri 20 °C: 1
- Sprememba stanja
 - Začetno vrelišče in območje vrelišča: 85 °C
- Plamenišče: >65 °C
- Temperatura samovžiga: Proizvod ni samovnetljiv.
- Eksplozivne lastnosti: Proizvod ni eksploziven.
- Gostota pri 20 °C: 1,06
- Topnost v / se meša s/z
 - voda: se ne oz. malo meša
- **9.2 Drugi podatki** Druge relevantne informacije niso na voljo.

ODDELEK 10: Obstojnost in reaktivnost

- **10.1 Reaktivnost** Druge relevantne informacije niso na voljo.
- **10.2 Kemijska stabilnost**
- Termična razgradnja / pogoji, ki jih je treba preprečiti: Pri uporabi v skladu z navodili se ne razgradi.
- **10.3 Možnost poteka nevarnih reakcij**
 - Pri razredčevanju dati kislino v vodo, nikoli obratno.
 - Korodira v stiku s kovinami.
 - Steklo in materiali, ki vsebujejo silikat, korodirajo.
- **10.4 Pogoji, ki se jim je treba izogniti** Druge relevantne informacije niso na voljo.
- **10.5 Nezdružljivi materiali:** Druge relevantne informacije niso na voljo.
- **10.6 Nevarni produkti razgradnje:** Nevarni razkrojni produkti niso znani.

ODDELEK 11: Toksikološki podatki

- **11.1 Podatki o toksikoloških učinkih**
- Akutna strupenost
 - Zdravju škodljivo pri zaužitju.

- Pomembne LD/LC50 vrednosti razvrščanja:

7647-01-0 Solna kislina		
oralen	LD50	700 mg/kg (rat) 900 mg/kg (rabbit)
dermalen	LD50	> 5000 mg/kg (rabbit)
1341-49-7 Amonijev hidrogendifluorid		
oralen	LD50	130 mg/kg (rat)
69011-36-5 isotridecanol ethoxylate		
oralen	LD50	>300-2000 mg/kg (rat)
dermalen	LD50	> 2000 mg/kg (rabbit)

- Primarno draženje:
- Jedkost za kožo/draženje kože
 - Povzroča hude opekline kože in poškodbe oči.

(nadaljevanje na strani 6)

Trgovsko ime: 14 Passivation & rust remover gel

(nadaljevanje od strani 5)

- Resne okvare oči/draženje
Povzroča hude poškodbe oči.
- Preobčutljivost pri vdihavanju in preobčutljivost kože Na podlagi razpoložljivih podatkov merila za razvrstitev niso izpolnjena.
- Učinki CMR (rakotvornost, mutagenost in strupenost za razmnoževanje)
- Mutagenost za zarodne celice Na podlagi razpoložljivih podatkov merila za razvrstitev niso izpolnjena.
- Rakotvornost Na podlagi razpoložljivih podatkov merila za razvrstitev niso izpolnjena.
- Strupenost za razmnoževanje Na podlagi razpoložljivih podatkov merila za razvrstitev niso izpolnjena.
- STOT – enkratna izpostavljenost
Lahko povzroči draženje dihalnih poti.
- STOT – ponavljajoča se izpostavljenost Na podlagi razpoložljivih podatkov merila za razvrstitev niso izpolnjena.
- Nevarnost pri vdihavanju Na podlagi razpoložljivih podatkov merila za razvrstitev niso izpolnjena.

ODDELEK 12: Ekološki podatki

• 12.1 Strupenost

• Toksičnost vode:	
7647-01-0 Solna kislina	
LC50/96 h	282 mg/l (fish)
LC50/48h	862 mg/l (fish)
1341-49-7 Amonijev hidrogendifluorid	
EC50/48h	97 mg/l (daphnia)
LC50/96 h	237-562 mg/l (Brachydanio rerio)
EC50/96 h	43 mg/l (Scenedesmus subspicatus)
69011-36-5 isotridecanol ethoxylate	
EC50/48h	1-10 mg/l (daphnia)
EC50/72 h	1-10 mg/l (algae)
LC50/96 h	1-10 mg/l (fish)

- **12.2 Obstočnost in razgradljivost** Druge relevantne informacije niso na voljo.
- **12.3 Zmožnost kopičenja v organizmih** Druge relevantne informacije niso na voljo.
- **12.4 Mobilnost v tleh** Druge relevantne informacije niso na voljo.
- Drugi ekološki napotki:
- Splošni napotki:
Tenzid (i), ki je (so) prisoten (prisotni) v tem pripravku, izpolnjuje (jo) vse pravne predpise za biološko razgradnjo, kot je v Uredbi (EG) št. 648/2004 za detergente določeno. Predloge, ki se nanašajo na to potrdilo, bodo odgovornim oblastem držav članic zagotovljene - na razpolago bodo na direktno zahtevo ali na zahtevo proizvajalca detergentov.
Kategorija ogrožanja vode 1 (lastna uvrstitev): rahlo ogroža vodo
Ne dopustiti, da v nerazredčenem stanju oz. v večjih količinah odteče v podtalnico, v vodotoke ali v kanalizacijo.
Ne sme v nerazredčenem oz. neneutraliziranem stanju odteči v odpadne vode oz. v usedalni bazen.
Spiranje večjih količin v kanalizacijo ali vodovje lahko povzroči znižanje pH-vrednosti. Nizka pH-vrednost škoduje vodnim organizmom. Z razredčenjem koncentracije za uporabo se bistveno poveša pH-vrednost, tako da ima uporabljen produkt, ki pride v kanalizacijo, le rahel škodljiv vpliv na vodo.
- **12.5 Rezultati ocene PBT in vPvB**
- PBT: Ni uporaben.
- vPvB: Ni uporaben.
- **12.6 Drugi škodljivi učinki** Druge relevantne informacije niso na voljo.

ODDELEK 13: Odstranjevanje

- **13.1 Metode ravnanja z odpadki**
- Priporočilo: Se ne sme odlagati skupaj z gospodinjskimi odpadki. Ne dopustiti, da odteče v kanalizacijo.
- Neočiščena embalaža:
- Priporočilo: Odlaganje odpadnih snovi v skladu z uradnimi predpisi.

— SI —
(nadaljevanje na strani 7)

datum izdaje: 23.01.2018


Številka različice 5


Sprememba: 23.01.2018

Trgovsko ime: 14 Passivation & rust remover gel

(nadaljevanje od strani 6)

ODDELEK 14: Podatki o prevozu

- **14.1 Številka ZN**
- ADR, IMDG, IATA UN3264
- **14.2 Pravilno odpremnno ime ZN**
- ADR 3264 ANORGANSKA TEKOČINA, JEDKA, KISLA, N.D.N. (AMONIJEV HIDROGENDIFLUORID, KLOROVODIKOVA KISLINA)
- IMDG, IATA CORROSIVE LIQUID, ACIDIC, INORGANIC, N.O.S. (AMMONIUM HYDROGENDIFLUORIDE, HYDROCHLORIC ACID)
- **14.3 Razredi nevarnosti prevoza**
- ADR
- 
- Kategorija 8 (C1) Jedke snovi
- Listek za nevarnost 8

- IMDG, IATA
- 
- Class 8 Jedke snovi
- Label 8
- **14.4 Skupina embalaže**
- ADR, IMDG, IATA II
- **14.5 Nevarnosti za okolje:** Ni uporaben.
- **14.6 Posebni previdnostni ukrepi za uporabnika** Pozor: Jedke snovi
- Številka-oznake nevarne snovi (zgornja na oranžni tablici): 80
- EMS-številka: F-A,S-B
- Segregation groups Acids
- Stowage Category B
- Stowage Code SW2 Clear of living quarters.
- **14.7 Prevoz v razsutem stanju v skladu s Prilogo II k MARPOL in Kodeksom IBC** Ni uporaben.
- Transport/drugi podatki:

- ADR
- Omejene količine (LQ) 1L
- Izvzete količine (EQ) Kod: E2
Največja neto količina na notranjo embalažo: 30 ml
Največja neto količina na zunanjo embalažo: 500 ml
- Prevozna skupina 2
- Kod omejitev za predore E

- IMDG
- Limited quantities (LQ) 1L
- Excepted quantities (EQ) Code: E2
Maximum net quantity per inner packaging: 30 ml
Maximum net quantity per outer packaging: 500 ml
- UN "model regulation": UN 3264 ANORGANSKA TEKOČINA, JEDKA, KISLA, N.D.N. (AMONIJEV HIDROGENDIFLUORID, KLOROVODIKOVA KISLINA), 8, II

— SI —

(nadaljevanje na strani 8)

Trgovsko ime: **14 Passivation & rust remover gel**

(nadaljevanje od strani 7)

ODDELEK 15: Zakonsko predpisani podatki

- **15.1 Predpisi/zakonodaja o zdravju, varnosti in okolju, specifični za snov ali zmes**

- Direktiva 2012/18/EU
- Imenovane nevarne snovi - PRILOGA I Nobene od sestavin ni na seznamu.
- Uredba (ES) št. 1907/2006 PRILOGA XVII Pogoji omejitve: 3, 65

- Državni predpisi:

- Tehnično navodilo - zrak:

Kategorija	Delež v %
Wasser	>40
III	<1

- **15.2 Ocena kemijske varnosti:** Ocena kemijske varnosti ni bila izvedena.

ODDELEK 16: Drugi podatki

Podatki se opirajo na današnje stanje našega znanja, vendar ne predstavljajo nikakršnega zagotovila glede lastnosti proizvoda in niso osnova za nikakršno pogodbeno pravno razmerje.

- **Relevantne norme**

- H272 Lahko okrepi požar; oksidativna snov.
- H290 Lahko je jedko za kovine.
- H301 Strupeno pri zaužitju.
- H302 Zdravju škodljivo pri zaužitju.
- H311 Strupeno v stiku s kožo.
- H314 Povzroča hude opekline kože in poškodbe oči.
- H318 Povzroča hude poškodbe oči.
- H331 Strupeno pri vdihavanju.
- H335 Lahko povzroči draženje dihalnih poti.

- **Okrajšave in akronimi:**

ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route (European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)
 IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods
 DOT: US Department of Transportation
 IATA: International Air Transport Association
 GHS: Globally Harmonised System of Classification and Labelling of Chemicals
 EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances
 ELINCS: European List of Notified Chemical Substances
 CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)
 MAL-Code: Måleteknisk Arbejdshygiejnisk Luftbehov (Regulation for the labeling concerning inhalation hazards, Denmark)
 LC50: Lethal concentration, 50 percent
 LD50: Lethal dose, 50 percent
 PBT: Persistent, Bioaccumulative and Toxic
 vPvB: very Persistent and very Bioaccumulative
 Ox. Liq. 2: Oksidativne tekočine – Kategorija 2
 Met. Corr.1: Jedko za kovine – Kategorija 1
 Acute Tox. 3: Akutna strupenost – Kategorija 3
 Acute Tox. 4: Akutna strupenost – Kategorija 4
 Skin Corr. 1A: Jedkost za kožo/draženje kože – Kategorija 1A
 Skin Corr. 1B: Jedkost za kožo/draženje kože – Kategorija 1B
 Eye Dam. 1: Huda poškodba oči/draženje oči – Kategorija 1
 STOT SE 3: Specifična strupenost za ciljne organe (enkratna izpostavljenost) – Kategorija 3